

VEČER FRANCUSKE SKLADBE U GRADSKOJ LOŽI – PROGRAM

1. TOURDION – Anonyme, publié par Pierre Attaignant 1530.
Pjevaju nastavnice O.Š. Petra Preradovića, «Petrovke», zbor vodi Višnja Klobučar, prof.
2. ETIDA – Jean Hubeau (1917.-1992.)
Kompozicija za trubu, izvodi Duje Dragin, učenik Glazbene škole B. Bersa, mentor Dražen Habuš, prof.
3. À UNE PASSANTE – Charles Baudelaire
Recitira Marianne Morić, studentica na Odsjeku za francuski jezik i književnost
4. LA MUSIQUE – Charles Baudelaire
Recitiraju učenici Gimnazije Jurja Barakovića
5. ET SI TU N'EXISTAIS PAS – Joe Dassin
Pjevaju učenici Gimnazije Jurja Barakovića
6. ODE À CASSANDRE – Pierre de Ronsard (16. st.)
Recitira Fani Marđokić, studentica na Odsjeku za francuski jezik i književnost
7. PRVI STAVAK IZ CONCERTA no. 9 – Charles de Bériot (1868.)
Violinu svira Ivana Karuc, učenica Gimnazije J. Barakovića i Glazbene škole B. Bersa,
na klavinovi je prati profesorica Blanka Ađajić Medić
8. RESTER SEULE – Louane
Pjeva studentica Klaudia Tukić, na gitari je prati student Elkan Petrov, oboje s Odsjeka za francuski jezik i književnost
9. ELLA ELLE L'A – France Gall
Pjevaju Ivana Vučetić, učenica Gimnazije J. Barakovića, i Tina Pedić iz Gimnazije V. Nazora
10. CHANT SLAVE – Joseph Barat (1883-1963)
Na klarinetu izvodi Matej Levačić, učenik Glazbene škole Blagoje Bersa, mentor Željko Andrić, prof.
Na klavinovi profesorica Blanka Ađajić Medić
11. FANTAISIE – Gérard de Nerval (1831.)
Recitira Stela Lazović, studentica Odsjeka za francuski jezik i književnost
12. PRISE DE BEC – Jérôme Naulais (rod. 1951.)
Na klarinetu Marta Zrilić, učenica Glazbene škole B. Bersa, mentor Željko Andrić, klavinova prof. B .A. Medić
13. C'EST – Guillaume Apollinaire
Recitiraju učenici Gimnazije J. Barakovića i Gimnazije V. Nazora
14. JE VEUX – Zaz
Pjevaju učenici Gimnazije J. Barakovića i Gimnazije V. Nazora
15. LE CHAT – Charles Baudelaire
Recitira Andrijana Kovačević, studentica Odsjeka za francuski jezik i književnost
16. IMAGINE – John Lennon (prijevod na francuski)
Pjevaju učenici Gimnazije J. Barakovića i Gimnazije V. Nazora
17. LES CHAMPS ELYSÉES – Joe Dassin

Pjevaju učenici Gimnazije J. Barakovića i Gimnazije V. Nazora – i publika!

Francusku poeziju odabrala je dr. sc. Daniela Ćurko (znanstvena suradnica),
Odsjek za francuski jezik i književnost, i Svjetlana Pera, profesorica Gimnazije V. Nazora i J. Barakovića

Joe Dassin – Champs Elysées

Je me baladais sur l'avenue le coeur ouvert à l'inconnu
J'avais envie de dire bonjour à n'importe qui
N'importe qui et ce fut toi, je t'ai dit n'importe quoi
Il suffisait de te parler, pour t'apprivoiser

Aux Champs-Elysées, aux Champs-Elysées
Au soleil, sous la pluie, à midi ou à minuit
Il y a tout ce que vous voulez aux Champs-Elysées

Tu m'as dit "J'ai rendez-vous dans un sous-sol avec des fous
Qui vivent la guitare à la main, du soir au matin"
Alors je t'ai accompagnée, on a chanté, on a dansé
Et l'on n'a même pas pensé à s'embrasser

Aux Champs-Elysées, aux Champs-Elysées
Au soleil, sous la pluie, à midi ou à minuit
Il y a tout ce que vous voulez aux Champs-Elysées

Hier soir deux inconnus et ce matin sur l'avenue
Deux amoureux tout étourdis par la longue nuit
Et de l'Étoile à la Concorde, un orchestre à mille cordes
Tous les oiseaux du point du jour chantent l'amour

Aux Champs-Elysées, aux Champs-Elysées
Au soleil, sous la pluie, à midi ou à minuit
Il y a tout ce que vous voulez aux Champs-Elysées